

Laboratorio de Investigación e Innovación en Política y Gestión de Lenguas

## Taller "Visualidad y espacialidad en la lengua de señas"

Cursada: 15/10-19/11//2025

Carga horaria: 2 sincrónicas, 1 hora de trabajo asincrónico.

**Destinatarios:** estudiantes que posean un nivel de inicial a intermedio de conocimiento,

niveles 1 a 3 de UNTREF LINGUA.

Modalidad: mixta (dos horas semanales de clases sincrónicas y una hora de actividades

asincrónicas por semana)

Carga horaria total: 18 h.

Horario de las clases sincrónicas: miércoles de 18 a 20 hs.

**Descripción del taller:** Esta propuesta parte de la noción de iconicidad de la lengua de señas. Nuestro recorte se centra en la representación visual de objetos, situaciones y acciones, el uso de clasificadores (configuraciones manuales que representan icónicamente a sus referentes) y en las transferencias personales y de forma/tamaño. Las clases son dictadas en pareja pedagógica, docentes oyente-Sorda, promoviendo la producción lingüística en sus modalidades oral y de textualidad diferida.

Es un taller eminentemente práctico, en el que trabajaremos la lectura y creación de textos en LSA, haciendo foco en la visualidad y el uso productivo del espacio. Exploraremos los diferentes tipos textuales a través de materiales multimodales en ambas lenguas, incluyendo otros lenguajes visuales.

## Contenido

<u>Clase sincrónica 1</u>: Iconicidad versus arbitrariedad. Señas icónicas.

Clase sincrónica 2: Clasificadores y transferencias. Clasificación y usos.

Clase sincrónica 3: Ícono. Grados de iconicidad. Modelo de iconicidad. Prototipo.

Clase sincrónica 4: Iconicidad en el nivel morfosintáctico.

Clase sincrónica 5: Metonimias prototípicas. Metáforas.

Clase sincrónica 6: Visual Vernacular.

## Acerca de las docentes

Gabriela Lima Chaparro es docente referente de los cursos de LSA en UNTREF Lingua, intérprete-narradora bilingüe, licenciada en Ciencias Sociales, autora del ensayo El

## LINGUA

Laboratorio de Investigación e Innovación en Política y Gestión de Lenguas UNTREF

Cuerpo en la Lengua de señas, docente especializada en formación de adultos y en español como L2/LE, y directora editorial de BoRiS ediciones, primera editorial especializada en libros que incluyen la LSA como segunda lengua; es, además, profesora del Profesorado Universitario de Sordos en la UNPAZ, de la Tecnicatura de Interpretación en LSA-e en el IFTS 27 y del Profesorado Especial en el Instituto Superior del Colegio Modelo de Lomas.

Las clases de este taller serán dictadas junto a **Silvina Goicochea**, estimuladora temprana, profesora del equipo de LSA de UNTREF Lingua y maestra de LSA de la provincia de Buenos Aires.